

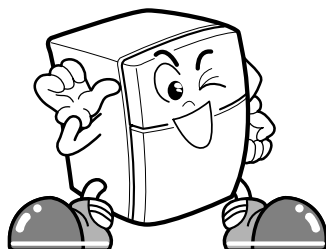
# MANUALE DELL'UTENTE FRIGORIFERO- CONGELATORE

Leggere questo libretto d'istruzioni prima dell'uso e tenerlo a portata di mano per successive consultazioni.

---






# INDICE

<b>INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA.....</b>	<b>3</b>
<b>INSTALLAZIONE.....</b>	<b>11</b>
<b>PARTI INTERNE.....</b>	<b>12</b>
<b>FUNZIONI .....</b>	<b>13</b>
Avviamento	
Prima di impostare la temperatura	
Segnale porta aperta	
Auto-verifica	
Funzioni dello scomparto frigorifero	
Congelamento Express	
Blocco	
Controlli per compartimento del congelatore	
Ice making	
Cassetto ambiente fresco	
Cassetto verdure	
Dispenser dell'acqua	
<b>SUGGERIMENTI PER LA REFRIGERAZIONE.....</b>	<b>17</b>
<b>PULIZIA.....</b>	<b>18</b>
<b>DIAGNOSI INTELLIGENTE .....</b>	<b>20</b>
<b>INFORMAZIONI GENERALI.....</b>	<b>21</b>
<b>▲ AVVERTENZA.....</b>	<b>22</b>
<b>PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA.....</b>	<b>23</b>
<b>SCHEDA DI PRODOTTO .....</b>	<b>24</b>



## INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

### AVVERTENZA

-  Verificare sempre che le aperture di ventilazione, sulla struttura del frigorifero/congelatore o a muro, siano libere da ostruzioni.
-  Non utilizzare mezzi meccanici o altri dispositivi per accelerare lo sbrinamento, ma servirsi unicamente di quelli consigliati dal produttore.
-  Non danneggiare il circuito refrigerante.
-  Utilizzare solo apparecchiature elettriche consigliate dal produttore all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti.
-  Il gas refrigerante e isolante utilizzato nel frigorifero/congelatore deve essere smaltito come rifiuto speciale. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi ad un tecnico dell'assistenza o ad altra persona debitamente qualificata.



Questa unità contiene una piccola quantità di refrigerante a base di isobutano (R600a), un gas naturale eco-compatibile, ma anche infiammabile. Durante il trasporto o l'installazione dell'unità, fare attenzione a non danneggiare alcun componente dell'impianto di refrigerazione. La fuoriuscita di refrigerante dai tubi potrebbe provocare incendi o danneggiare la vista. In presenza di perdite, evitare di usare fiamme libere o possibile materiali infiammabili e ventilare il locale in cui è installata l'unità per qualche minuto.


Per evitare la formazione di miscele di gas/aria infiammabili e pericolose, in caso di fuoriuscita del refrigerante dall'impianto di refrigerazione, verificare sempre che le dimensioni del locale in cui viene installata l'unità siano adeguate alla quantità di refrigerante usato. È necessario prevedere un metro cubo per ogni 8g di refrigerante R600a utilizzato. La quantità di refrigerante utilizzata dall'unità è indicata sulla targhetta all'interno dell'unità stessa.

Non avviare l'unità se è visibilmente danneggiata. In caso di dubbio, rivolgersi al rivenditore.


# INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## MISURE DI SICUREZZA

Questa guida contiene informazioni importanti per la sicurezza. Leggere sempre con attenzione e osservare i messaggi relativi alla sicurezza.

 Questo è il simbolo di avviso di sicurezza. Allerta l'utente riguardo messaggi di sicurezza che informano dei pericoli che possono provocare morte o lesioni all'operatore o provocare danni al prodotto. Tutti i messaggi di sicurezza vengono preceduti dal simbolo di avviso di sicurezza e dalla parola di avviso di pericolo AVVERTENZA, o ATTENZIONE. Queste parole significano:

 **AVVERTENZA** Possibile pericolo di morte o lesioni gravi se non vengono seguite le istruzioni.

 **ATTENZIONE** Indica una situazione pericolosa imminente che, se non viene evitata, può comportare lesioni meno importanti, o solo danni al prodotto.

Tutti i messaggi di sicurezza identificano il pericolo, e indicano il metodo di riduzione dell'eventualità di lesione, indicando anche cosa può succedere nel caso non vengano seguite le istruzioni.

## AVVERTENZA

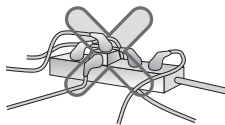
Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni alle persone quando si usa il prodotto, è necessario osservare le misure standard di sicurezza incluse le seguenti.

Si prega di leggere le istruzioni prima di procedere con l'uso dell'elettrodomestico.

### 1. Per il collegamento del cavo d'alimentazione

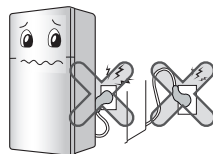
Una necessario usare una presa della corrente dedicata.

- L'uso di dispositivi diversi sulla stessa presa può provocare incendi.
- L'interruttore di dispersione elettrica può danneggiare il cibo e l'erogatore può avere perdite.



Non permettere che la spina di alimentazione sia volta verso l'alto o venga schiacciata sul retro del frigorifero.

Acqua potrebbe penetrare nella spina, o la spina potrebbe essere danneggiata con il conseguente pericolo di scossa elettrica.



Evitare che il cavo di alimentazione possa essere schiacciato e colpito spingendo il frigorifero dopo averlo estratto durante l'installazione.

Potrebbe essere causa di incendi o scosse elettriche.

Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione con oggetti pesanti.

Gli eventuali danni al cavo di alimentazione possono provocare incendi o rischi di shock elettrico.



# INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## 1. Per il collegamento del cavo d'alimentazione

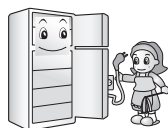
**Non modificare la lunghezza, ne prolungare, il cavo di alimentazione.**

Provoca scossa elettrica o incendio a causa dei danni al cavo elettrico o altri.



**Staccare sempre il cavo di alimentazione quando si pulisce, maneggia o sostituisce la lampadina interna del frigorifero.**

- Può provocare scossa o lesioni
- Quando si sostituisce la lampadina interna del frigorifero, assicurarsi che non si stacchi dallo zoccolo della lampadina l'anello di gomma per la prevenzione di scintille elettriche.



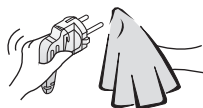
**Levare sempre il cavo di alimentazione dalla presa della corrente afferrando la spina e non tirando il cavo.**

Potrebbe esserci rischio di scossa elettrica o corto circuito con incendio.



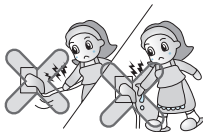
**Rimuovere acqua e polvere dalla spina e inserirla assicurandosi che i poli siano saldamente inseriti.**

Polvere, acqua o connessioni poco sicure possono essere causa di scossa elettrica e incendio.



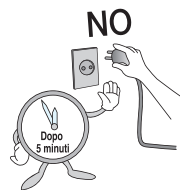
**Non tirare il cavo o toccare la spina della corrente con le mani bagnate.**

- Può provocare scossa o lesioni.



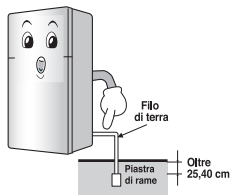
**Attendere 5 minuti o più quando si riconnette la spina.**

Potrebbe causare un errore nel funzionamento del freezer.



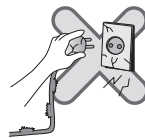
**Assicurarsi vi sia una messa a terra adeguata.**

Una messa a terra insufficiente può essere causa di rotture o scossa elettrica.



**Quando il cavo di alimentazione o spina del cavo di alimentazione sono danneggiati o i fori della presa allentati, non usarli.**

Potrebbe esserci rischio di scossa elettrica o corto circuito con incendio.



**Utilizzare una tensione dotata di apposita messa a terra. Nel caso si rendesse necessario l'utilizzo di prolunghie, accertarsi che siano dotate di messa a terra.**

In caso contrario si potrebbe provocare un incendio.

**Verificare la messa a terra per sicurezza.**

Non mettere a terra su tubazione del gas, tubazione acqua di plastica o linea telefonica.

**Se non è presente la linea di terra nella presa dell'appartamento del cliente, mettere a terra separatamente sulla base del compressore.**

# INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## 2. Uso del frigorifero

**Non posizionare oggetti pesanti o pericolosi (contenitori con liquidi) sul frigorifero.**

Con l'apertura e chiusura della porta potrebbero cadere provocando lesioni, incendio o scossa elettrica.



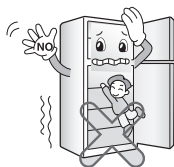
**Non attaccarsi alla porta o ripiani della porta o del Home bar o freezer o scomparto freddo.**

Potrebbe provocare la caduta del frigorifero o danneggiare le mani. Specialmente tenere lontani i bambini.



**Impedire che i bambini possano entrare nel frigorifero.**

Se un bambino dovesse entrare nel frigorifero si potrebbe mettere in pericolo la sua vita.



**Non posizionare vasi di fiori, tazze, cosmetici, medicine o altri contenitori con acqua sopra al frigorifero.**

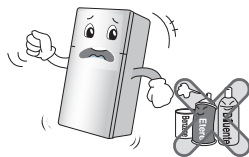
Possono essere causa di scossa elettrica o lesioni in seguito a caduta.



**L'apertura e la chiusura della porta del frigorifero con eccessiva forza potrebbero provocare la caduta sui piedi degli alimenti conservati nel cestello; pertanto, prestare attenzione.**

**Non usare o conservare materiali infiammabili etere, benzene, alcol, medicine, gas LP, spruzzatori o cosmetici vicino o all'interno del frigorifero.**

La presenza di queste sostanze può provocare esplosioni o incendi.



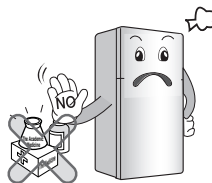
**Non installare il frigorifero in un luogo bagnato o in un posto in cui vi possano essere schizzi di acqua o pioggia.**

Il deterioramento dei componenti di isolamento elettrico può causare dispersioni di corrente.



**Non conservare medicine o materiali di ricerca nel frigorifero.**

Quando il materiale che necessita di un controllo rigido delle temperature di conservazione viene conservato, è possibile che si deteriori o si può verificare una reazione incontrollata che può provocare rischi.

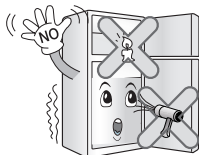


# INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## 2. Uso del frigorifero

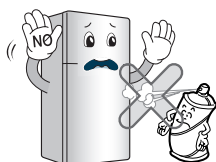
**Non utilizzare strumenti essiccatori per asciugare l'interno, né accendere candele per rimuovere gli odori.**

La presenza di queste sostanze può provocare esplosioni o incendi.



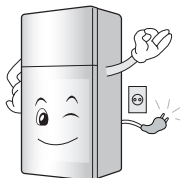
**Non usare spray infiammabile vicino al frigorifero.**

Può essere causa di incendi.



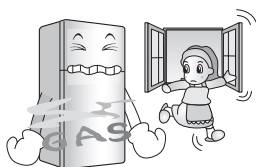
**Nel caso di temporali e fulmini, o in previsione di lunghi periodi di inutilizzo, scollegare il cavo di alimentazione.**

Potrebbe esserci il rischio di incendi o scosse elettriche.



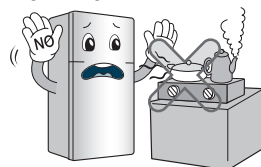
**Quando vi sono fuoriuscite di gas, non toccare il frigorifero o l'uscita e ventilare immediatamente la stanza.**

- Un'esplosione provocata da una scintilla può provocare incendio o scottature.
- Poiché il frigorifero fa uso di gas naturale (isobutene, R600a) come refrigerante rispettoso dell'ambiente, anche una piccola quantità è infiammabile (80~90g). Se vi sono fuoriuscite di gas a causa di gravi danni durante la consegna, l'installazione e uso del frigorifero può provocare scintille e incendio.



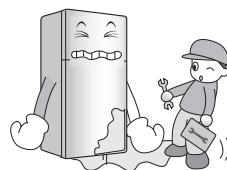
**Installare in luoghi lontani da sorgenti di fuoco, come ad esempio in prossimità di perdite di gas.**

Possono essere causa di incendi.



**Usare il frigorifero sommerso dopo averlo controllato.**

Può provocare scossa o incendio.

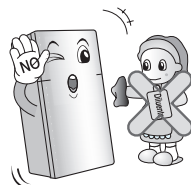


**Questo elettrodomestico non è inteso per l'utilizzo da parte di persone (tra cui bambini) con capacità mentali, sensoriali e fisiche ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, senza la supervisione o dopo aver ricevuto le adeguate istruzioni relative all'utilizzo dell'elettrodomestico dalla persona responsabile della loro sicurezza.**

**In particolar modo occorre assicurarsi che i bambini piccoli non giochino con l'apparecchio.**

**Non spruzzare acqua all'esterno o interno del frigorifero o non usare benzene o diluente per le pulizie.**

Il deterioramento dei componenti di isolamento elettrico può provocare scossa elettrica o incendio.



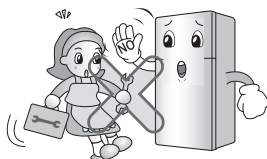
**Non conservare sostanze esplosive come bombole di aerosol con un propellente infiammabile in questo elettrodomestico.**

# INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## 2. Uso del frigorifero

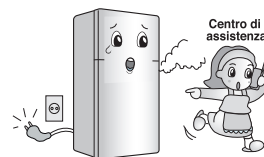
**Non permettere a nessuno, eccetto un tecnico qualificato di smontare, riparare o modificare il frigorifero.**

Può provocare scossa o incendio



**Se si rilevano odori strani o fumo che fuoriescono dal frigorifero, staccare immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi al centro di assistenza.**

Possono essere causa di incendi.



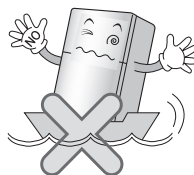
**Quando si posiziona il frigorifero eliminare il materiale d'imballaggio dalla porta.**

Potrebbe provocare la chiusura all'interno di bambini.



**Non usare il frigorifero per scopi altri dell'uso domestico (conservazione di medicine o materiale di test, uso su una nave ecc.).**

Può esporre a rischi imprevisti quali incendio, scossa elettrica, deterioramento del materiale conservato o reazioni chimiche.



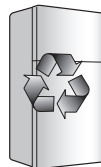
**Posizionare il frigorifero su un piano stabile e a livello.**

L'installazione in un piano instabile può provocare morte quando si apre o chiude la porta.



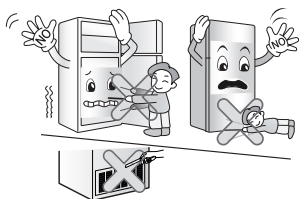
**Che cosa fare del vostro vecchio frigorifero?**

Il vostro frigorifero contiene liquidi (refrigerante, lubrificante) che sono dei materiali riciclabili. Tutti questi materiali devono essere inviati al sito di smaltimento di rifiuti riciclabili in quanto essi possono essere riutilizzati dopo uno specifico processo di riciclaggio. Contattare le autorità locali.

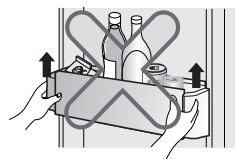


**Non inserire le mani o un bastone di metallo nell'uscita dell'acqua fresca, il coperchio, il fondo del frigorifero, la griglia di raffreddamento (foro di uscita) che si trova sul retro.**

Può provocare scossa o lesioni.



**Svuotare completamente il volume interno prima di estrarre il contenitore dalla porta.**

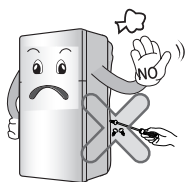




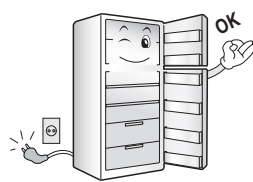
# INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## 2. Uso del frigorifero

**Non smontare il coperchio del lato posteriore.**



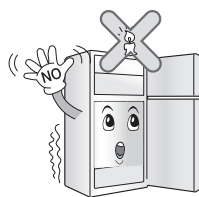
**Mettere tutti i componenti nelle posizioni corrette prima di collegare l'alimentazione.**



**Non usare un adattatore.**



**Non lasciare candele o incenso accesi sul frigorifero, esiste il rischio di causare un incendio o di danneggiare il prodotto.**

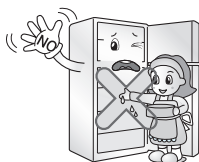


## ! ATTENZIONE

La violazione della direzione può provocare lesioni o danneggiare la casa o i mobili. Fare sempre attenzione.

**Non toccare il cibo o contenitori nel freezer con mani bagnate.**

Può essere causa di congelamento.



**Non collocare all'interno del frigorifero cibo in maniera disordinata.**

Gli alimenti potrebbero cadere durante l'apertura e la chiusura della porta del frigorifero, procurando danni alle persone.

**Non mettere bottiglie nel freezer.**

Il contenuto potrebbe congelare, rompere la bottiglia e essere causa di lesioni.



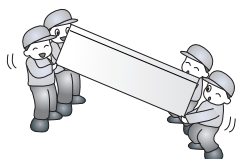
**Non inserire le mani nel fondo del frigorifero.**

La piastra di metallo che si trova sul fondo potrebbe ferirvi.



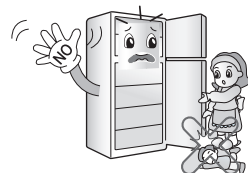
**Trasportare il frigorifero usando la barra maniglione in basso sulla parte anteriore e in alto su quella posteriore.**

In caso contrario le mani potrebbero scivolare e potreste ferirvi. Trattandosi di un prodotto pesante, evitare di trasportarlo da soli, per evitare di ferire persone o provocare incidenti.



**Fare attenzione in quanto l'apertura e la chiusura della porta o dell'home bar del frigorifero possono provocare lesioni alle persone nelle vicinanze.**

Con l'apertura e la chiusura della porta si possono intrappolare le mani nella porta o un bambino si potrebbe ferire con gli spigoli.

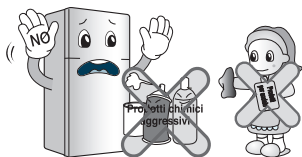


# INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Non mettere animali vivi nel frigorifero.

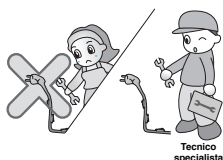


Non usare i prodotti come spugne abrasive, spazzola, ferro, o anche prodotti speciali per pulire l'acciaio inossidabile, prodotti saponosi come alcol, cherosene, benzina, cera o solvente o agenti chimici forti come cloro, detergente, o aceto per ottenere la lucentezza. Questi prodotti possono danneggiare la vernice di protezione, e possono provocare rischio o macchie sulla superficie del frigorifero.

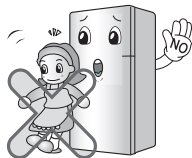


Evitare il contatto di olio o di grasso sulle parti in plastica. Essi possono provocare danni.

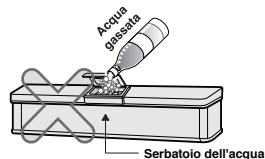
Quando il cordone di alimentazione è danneggiato, chiamare un tecnico per la sostituzione per evitare il pericolo di un incidente.



Non appoggiarsi sulle porte. Le cerniere possono perdere la regolazione, danneggiare il refrigerante delle tenute e compromettere la prestazione.

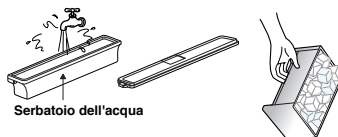


Non usare l'acqua gassata. La pressione del gas può provocare perdite.

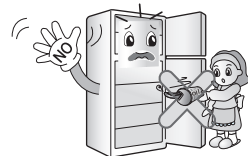


**ALLERTA** : Riempire solo con acqua potabile.

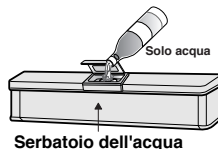
Pulire il serbatoio dell'acqua secondo le istruzioni prima di usare il generatore di ghiaccio. Eliminare i cubetti di ghiaccio prodotti per la prima volta. Questi possono essere costituiti da ghiaccio prodotto con acqua che è stata in contatto con parti prima della loro pulizia.



Non applicare olio nella parte di collegamento della porta in nessuna situazione. Questa azione può produrre danno alle parti di plastica.



Usare solo acqua. Se viene usato un qualsiasi altro liquido, il funzionamento del sistema può essere compromesso. Se si verifica un problema usando un qualsiasi liquido diverso da acqua, il fabbricante non sarà responsabile di questo.



## **AVVERTENZA**

Non usare la lavastoviglie per pulire i ripiani inferiori, le alte temperature possono danneggiare i cestini e renderli inutilizzabili.

QUESTO FRIGORIFERO È STATO PRODOTTO CON GRANDE CURA, UTILIZZANDO LE PIU' MODERNE TECNOLOGIE.

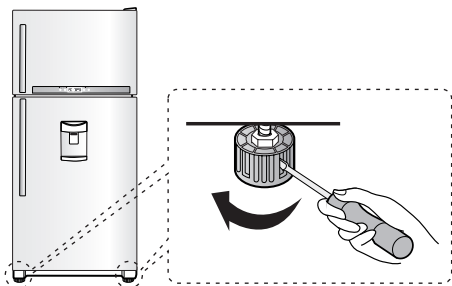
SIAMO CERTI CHE SARA' SODDISFATTO DELLE PRESTAZIONI E DELL'AFFIDABILITA'.

PRIMA DI ACCENDERE IL FRIGORIFERO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO.

FORNISCE ISTRUZIONI PRECISE PER L'INSTALLAZIONE, IL FUNZIONAMENTO, LA MANUTENZIONE E SUGGERIMENTI UTILI.

## INSTALLAZIONE

1. Selezionare il luogo.  
Sistemare il frigorifero dove sia facile usarlo.
2. Non mettere l'unità vicino a fonti di calore, alla luce diretta del sole o all'umidità.
3. Per garantire una corretta circolazione dell'aria attorno al frigorifero/congelatore, prevedere uno spazio sufficiente a entrambi i lati e nella parte superiore pari ad almeno 5 cm dalla parete posteriore.
4. Non installare l'apparecchio al di sotto di 5 °C. Può causare problemi al frigorifero.
5. Per evitare vibrazioni, l'unità deve essere messa a livello. Se necessario, regolare le viti di livellamento per compensare dislivelli del pavimento.  
La parte frontale deve essere leggermente più in alto della parte posteriore per facilitare la chiusura della porta. Le viti di livellamento possono essere facilmente ruotate inclinando leggermente il vano colonna.  
Ruotare le viti di livellamento in senso ( ➡ ) orario per sollevare l'unità e in senso antiorario ( ⚡ ) per abbassarla.



### POI

1. Pulire completamente il frigorifero e togliere tutta la polvere accumulata durante il trasporto.
2. Installare gli accessori, come la vaschetta per i cubetti di ecc. al proprio posto. Sono sigillati insieme per evitare possibili danni durante il trasporto.
3. Per il modello con la manopola tipo bar, montare la manopola secondo la scheda d'istruzioni.
4. Collegare il cavo di alimentazione (o la spina) alla presa. Non dividere la stessa presa con altri apparecchi.
5. Prima di introdurre alimenti, lasciare il frigorifero acceso per 2 - 3 ore. Controllare il flusso di aria fredda nel scomparto congelatore per garantire il giusto raffreddamento. Il frigorifero è ora pronto per l'uso.

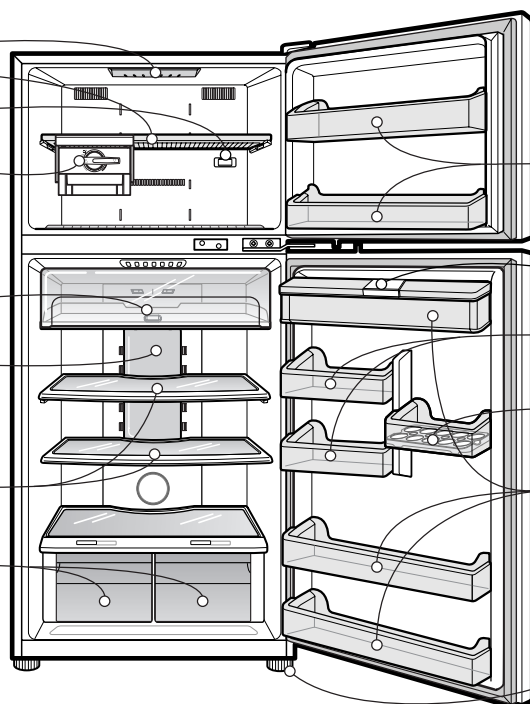
# PARTI INTERNE

## SCOMPARTO CONGELATORE

- Lampada
- Ripiano
- Indicatore di controllo temperatura congelatore
- Vassoio per il ghiaccio

## SCOMPARTO FRIGORIFERO

- Cassetto ambiente fresco
- Lampada
- Ripiano
- Cassetto verdure



Mensole porta congelatore(\*\*)

Serbatoio dell'acqua

Scaffale sullo sportello del frigorifero

Vaschetta delle uova

Scaffale sullo sportello del frigorifero

Vite di livellamento

### NOTA

- Questa guida si riferisce a vari modelli diversi. Il frigorifero acquistato potrebbe avere parte o tutte le caratteristiche elencate.
- Mantenere la posizione iniziale delle parti interne (come cestelli, cassette e ripiani) fornite dal produttore e' il modo migliore per conseguire un risparmio energetico.

## SUGGERIMENTO PER IL RISPARMIO DI ENERGIA

- Non tenere la porta aperta per un tempo prolungato, chiudere la porta nel più breve tempo possibile.
- Non mettere una quantità di alimenti eccessiva all'interno del frigorifero. Si deve mantenere uno spazio sufficiente per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento.
- Non impostare la temperatura del frigorifero-congelatore inferiore a quella che è necessaria. Non mettere gli alimenti vicini al sensore di temperatura.
- Lasciar raffreddare i cibi caldi prima di riportarli nel frigorifero. L'introduzione di cibo caldo nel frigorifero-congelatore potrebbe danneggiare gli altri alimenti e portare ad un aumento della bolletta elettrica.
- Non chiudere le bocchette dell'aria con gli alimenti. Una leggera circolazione di aria fredda mantiene il frigorifero-congelatore ad una temperatura costante.
- Non aprire la porta frequentemente. L'apertura della porta permette l'ingresso di aria calda nel frigorifero-congelatore, provocando un aumento della temperatura.

# FUNZIONI

## AVVIAMENTO

Quando il frigorifero viene installato per la prima volta, è necessario lasciarlo in funzione circa 2 o 3 ore per stabilizzare la temperatura normale di funzionamento prima di introdurre cibo fresco o congelato. Se l'operazione viene interrotta, attendere 5 minuti prima di riavviare.

## PRIMA DI IMPOSTARE LA TEMPERATURA

- La temperatura del frigorifero è mantenuta costante indipendentemente dagli sbalzi della temperatura ambiente. Una volta impostati, i valori di temperatura (i comandi relativi allo scomparto frigorifero e congelatore) non andrebbero modificati, se non necessario.
- Questo frigorifero ha un tasto per il controllo della temperatura dello scomparto frigorifero ed uno per lo scomparto congelatore.
- L'impostazione predefinita del tasto per il controllo della temperatura nello scomparto frigorifero è su '3°C'.
- L'impostazione predefinita del tasto per il controllo della temperatura nello scomparto congelatore è su '5'.
- Lo scomparto congelatore di questo frigorifero è dotato di un sensore di temperatura. Il sensore attiva e disattiva automaticamente il compressore a seconda della necessità.

## SEGNALE PORTA APERTA

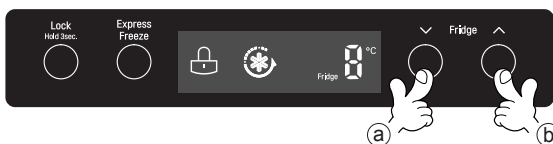
Quando la porta del frigorifero o del congelatore rimane aperta per 1 minuto, l'unità emette un allarme sonoro che suona tre volte. Se la porta resta aperta, l'allarme si ripete ogni 30 secondi.

## AUTO-VERIFICA

- Questo frigorifero è dotato di una funzione diagnostica incorporata. In caso di malfunzionamento, viene visualizzato un codice di errore per facilitare il lavoro del tecnico dell'assistenza. Mentre è visualizzato un codice di errore, le altre funzioni di regolazione e di visualizzazione sono disabilitate.
- Se viene visualizzato un codice di errore, contattare un centro di assistenza. Non scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

## FUNZIONI DELLO SCOMPARTO FRIGORIFERO

- Premere il pulsante 'Frigorifero' per controllare la temperatura del frigorifero.
- Se si preme il pulsante, il LED si illumina.
- Il valore indicato nel LED illuminato si riferisce alla temperatura dello scomparto frigorifero.
- È possibile selezionare sette diverse impostazioni, da '0°C' a '6°C'.

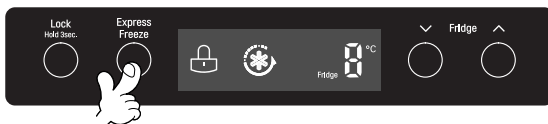


- Premere il tasto **a**, la temperatura del frigorifero si abbasserà, per ogni pressione del tasto, di 1°C.
- Premere il tasto **b**, la temperatura del frigorifero si alzerà, per ogni pressione del tasto, di 1°C.

# FUNZIONI

## CONGELAMENTO EXPRESS

- La funzione di Congelamento Express funziona quando il frigorifero viene acceso. Il compressore e la ventola di circolazione funzionano alla massima capacità di raffreddamento per abbassare rapidamente la temperatura del frigorifero. Si spegne automaticamente.



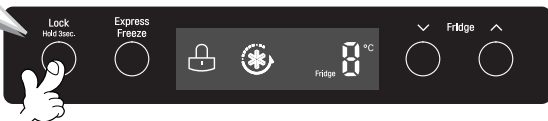
- Se cibo caldo è inserito nel frigorifero, il Congelamento Express può essere avviato con il pulsante sul pannello di controllo. Il Congelamento Express si spegne quando la temperatura raggiunge il livello corretto o può essere spento manualmente premendo il pulsante Congelamento Express.

## BLOCCO

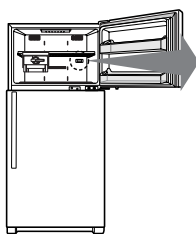
### • BLOCCO

Premere e tenere premuto il tasto di blocco per 3 secondi per bloccare il blocco di sicurezza bambini.

Quando è bloccato, il LED di blocco si accende e l'altro pulsante non funziona. Per sbloccare, tenere premuto il tasto di blocco per 3 secondi.



## CONTROLLI PER COMPARTIMENTO DEL CONGELATORE



- Per ridurre la temperatura nel congelatore, girare a destra la manopola e impostare un numero maggiore. Per aumentare la temperatura nel congelatore, girare a sinistra la manopola e impostare un numero inferiore.
- Il supercongelamento a **6** ~ **8** è una funzione che mantiene una bassa temperatura nel congelatore. Ma la velocità di raffreddamento nel congelatore verrà ridotta. Una volta che si sono usati i livelli a **6** ~ **8**, girare la manopola nella posizione raccomandata nel tempo usuale.

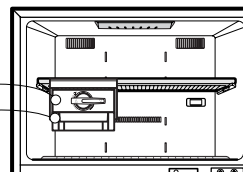
# FUNZIONI

## ICE MAKING

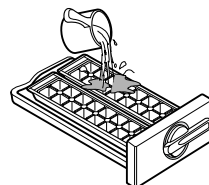
### Modello con vassoio perghiaccio

- Per produrre cubetti di ghiaccio, riempire la vaschetta ed inserirla nella giusta posizione.

Vaschetta cubetti  
Vassoio per ghiaccio



- Per rimuovere i cubetti di ghiaccio, tenere la leva del vassoio e tirare dolcemente. I cubetti cadranno nel contenitore dei cubetti di ghiaccio.



### NOTA

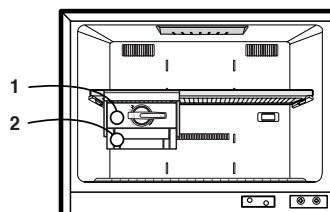
Per preservare lo spazio in frigo, smontare il Fabbricatore di ghiaccio.

- **Cassetto girevole per il ghiaccio:** rimuovere 1 e 2.

1. Cassetto del ghiaccio
2. Vassoio per cubetti di ghiaccio

### AVVERTENZA

- Usare solamente acqua.
- Caricare l'acqua fino alla linea di livello marcata.

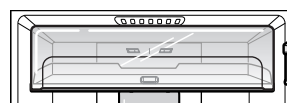


<Cassetto girevole per il ghiaccio>

## CASSETTO AMBIENTE FRESCO

### Come usarlo

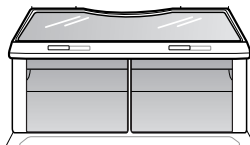
- Il cassetto del fresco mantiene il compartimento più freddo del frigorifero.
- Questo è un compartimento conveniente per conservare sandwich o carni da cuocere successivamente.
- Non accumulare l'alimento con un contenuto di umidità elevato.



## CASSETTO VERDURE

### Come usarlo

- Il cassetto per vegetali può essere usato tramite il controllo della manopola.
- Controllare la posizione della manopola prima di conservare l'alimento.
- Non posizionare la manopola nella posizione media.



# FUNZIONI

## DISPENSER DELL'ACQUA

### NOTA

- Riempire di acqua dopo avere messo il serbatoio in posizione, staccare sempre il serbatoio per la pulizia o quando non in uso.
- Quando il serbatoio dell'acqua non è in posizione dopo il riempimento di acqua, acqua può fuoriuscire dalla valvola premuta.

### ● Riempire il serbatoio di acqua

1. Aprire il coperchio e versare acqua nel serbatoio.

2. Chiudere il coperchio.

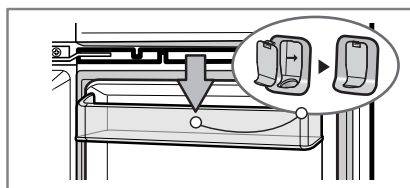
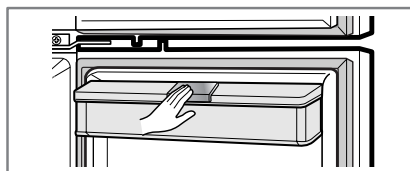
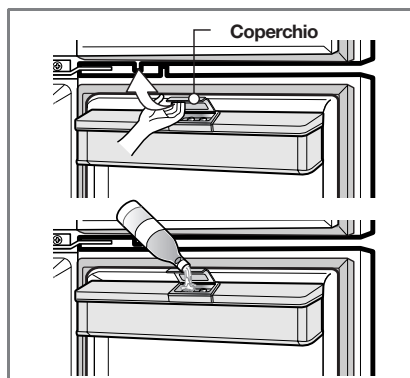
3. Se volete avere maggiore spazio potete usare il cestello superiore dopo l'estrazione del serbatoio acqua e chiudete il foro con un tappo. Il tappo viene fornito insieme al vassoio delle uova. La capacità del contenitore interno indicata è il volume disponibile quando il serbatoio dell'acqua viene rimosso.

### ⚠ ATTENZIONE

Utilizzare esclusivamente acqua. Prima di versare acqua calda nel serbatoio, lasciarla raffreddare.

### ● Per bere

1. Spingere il dispenser con un bicchiere.
2. Alla pressione del dispenser viene versata acqua. Una volta tolto il bicchiere, il dispenser torna in posizione e la fuoriuscita di acqua si interrompe.





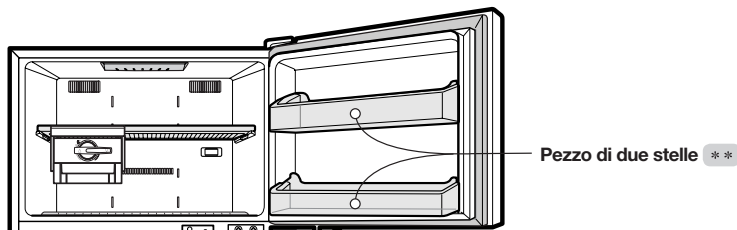
# SUGGERIMENTI PER LA REFRIGERAZIONE

## REFRIGERAZIONE DI CIBI

- Refrigerare i cibi freschi nello scomparto frigorifero. La modalità di congelamento e scongelamento è un fattore importante per conservare la freschezza e il sapore.
- Non refrigerare cibi che si deteriorano facilmente a basse temperature, come banane, ananas e meloni.
- Lasciar raffreddare i cibi prima di refrigerarli. L'inserimento nel frigorifero di cibi caldi può deteriorare gli altri cibi e può causare un notevole dispendio energetico!
- Refrigerare i cibi avvolgendoli in pellicola di vinile oppure mettendoli in contenitori con coperchio. Questo evita l'evaporazione dell'umidità ed aiuta a mantenere sapore e caratteristiche nutritive dei cibi.
- Non ostruire le aperture di ventilazione con i cibi. La circolazione di aria fredda mantiene costante la temperatura.
- Non aprire la porta frequentemente. L'apertura fa entrare aria calda nel frigorifero, facendo salire la temperatura.

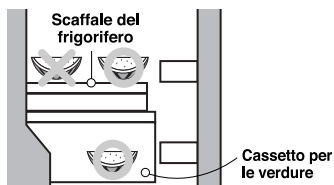
## SCOMPARTO CONGELATORE

- Non mettere bottiglie nello scomparto congelatore, poiché congelandosi potrebbero rompersi.
- Non congelare cibo che è stato scongelato, poiché causa perdita di sapore e delle caratteristiche nutritive.
- Quando si congela cibo surgelato, come gelato, per un lungo periodo, metterlo nel ripiano del freezer, non nella mensola della porta.
- Pezzo di due stelle \*\*  
- Pezzo di due stelle indica la temperatura  $-12^{\circ}\text{C} \sim -18^{\circ}\text{C}$ .  
- Alimentari congelati per un breve periodo di tempo.



## SCOMPARTO FRIGORIFERO

- Evitare di mettere alimenti umidi sui ripiani più interni del frigorifero, poiché potrebbero congelarsi al contatto diretto con l'aria fredda. Per evitare ciò si consiglia di metterli in un contenitore coperto.
- È consigliabile conservare gli alimenti umidi (specialmente frutta e verdure) nello scomparto per le verdure. Se è necessario conservarli su un ripiano del frigorifero, metterli vicino alla porta, lontano dalla parete posteriore del frigorifero per evitare che si congelino a causa della circolazione di aria fredda.
- Pulire sempre gli alimenti prima di metterli in frigorifero. Lavare e asciugare frutta e verdure, e pulire le buste degli alimenti già confezionati per evitare che sporchino gli alimenti vicini.
- Per la conservazione delle uova, accertarsi che siano fresche e conservarle in posizione dritta per tenerle fresche più a lungo.



## PULIZIA

È importante tenere pulito il frigorifero per evitare cattivi odori. Pulire subito eventuali resti di cibo, che potrebbero acidificare e macchiare le superfici plastiche, se lasciato a lungo.

Non usare spugne metalliche, spazzole, panni abrasivi o soluzioni alcaline forti su nessuna superficie.

Prima di pulire, non dimenticare che gli oggetti umidi si attaccano e aderiscono a superfici molto fredde. Non toccare le superfici congelate con mani bagnate o umide.

**ESTERNO** - Utilizzare una soluzione detergente neutra e tiepida per pulire la superficie esterna del frigorifero. Asciugare con un panno pulito e umido e poi asciugare.

**INTERNO** - Si raccomanda una pulizia regolare delle parti interne, utilizzando una soluzione detergente neutra e tiepida o per i piatti per pulire le superfici fisse del frigorifero. Asciugare con un panno pulito e umido e poi asciugare.

**PARTI INTERNE** - Lavare i ripiani dello scomparto, le mensole della porta, i piani, le guarnizioni della porta, ecc. Utilizzare una soluzione detergente neutra e tiepida o per i piatti per pulire le superfici fisse del frigorifero. Asciugare con un panno pulito e umido e poi asciugare.

### AVVERTENZA

Disinserire sempre il cavo di corrente dalla presa al muro prima di pulire vicino alle parti elettriche (lampade, interruttori, comandi, ecc.). Asciugare l'umidità in eccesso con una spugna o un panno per evitare che acqua o liquidi colino nelle parti elettriche, provocando scariche elettriche. Non utilizzare liquidi detersivi infiammabili o tossici.

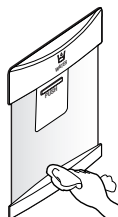
- Precauzioni per la pulizia  
Non usare agenti attivi in superficie, cera per auto, anti-corrosivi, olio di nessun tipo, benzina acida, cera.
- Detersivi utilizzabili  
Soluzioni vegetali per i piatti, acqua saponata
- Un uso disattento può provocare un cambio di colore.

# PULIZIA

## DISPENSER DELL'ACQUA

### Griglia -

Pulire con panno bagnato, e asciugare con un panno asciutto.



### Serbatoio dell'acqua -

#### 1. Introduzione di acqua

Non è necessario rimuovere il serbatoio dell'acqua per alimentarla.

#### NOTA

- Prima di chiudere la porta, chiudere il coperchio e serrare a tenuta.  $\bar{I}$
- Non usare liquidi contenenti zucchero o bevande gassate come la soda.

#### 2. Smontaggio

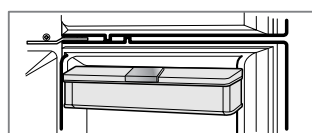
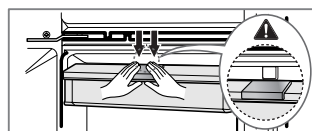
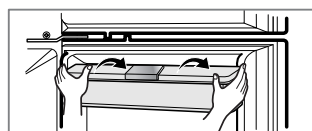
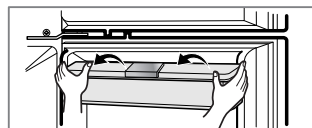
Sollevere il serbatoio dell'acqua, afferrando un lato e il fondo del serbatoio.

#### NOTA

Quando si smonta il serbatoio dell'acqua, usare tutto l'erogatore interno di acqua per la prima volta.

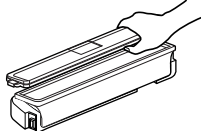
#### 3. Montaggio

Se per una qualche causa si rimuove il serbatoio acqua, inserire nuovamente il serbatoio stesso nella posizione originale. Verificare che il gruppo della valvola sia montato correttamente nella apertura della porta. Una volta montato spingere verso il basso e controllare la posizione del serbatoio con la linea di riferimento.

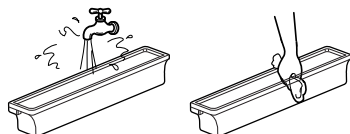


### Serbatoio dell'acqua -

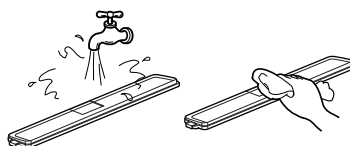
#### 1. Rimuovere il coperchio del serbatoio.



- #### 2. Pulire l'interno e l'esterno del serbatoio dell'acqua con detergente per stoviglie e sciacquare con abbondante acqua corrente. Asciugare l'acqua con un panno.



- #### 3. Pulire l'interno e l'esterno del coperchio con detergente per stoviglie e sciacquare con abbondante acqua corrente. Asciugare l'acqua con un panno.



### ⚠ ATTENZIONE

Per la pulizia, usare acqua tiepida.

Utilizzare esclusivamente acqua. Se è utilizzato con bibite, mettere l'acqua nel serbatoio e scaricare subito tre o quattro bicchieri d'acqua.

# DIAGNOSI INTELLIGENTE (Solo per i modelli in cui è prevista)

La funzione di Diagnosi Intelligente è...

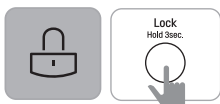


Utilizzare la funzione per contattare il centro di assistenza e per ricevere una diagnosi precisa quando il frigorifero subisce dei guasti o in caso di malfunzionamento. Usarla esclusivamente per collegarsi con un consulente e non durante le normali condizioni operative.

## Come utilizzare la funzione

- 1. Chiudere tutte le porte del frigorifero e tenere premuto il pulsante di blocco del display per metterlo nella condizione di blocco..**

Se il display è già stato bloccato, premere e tenere premuto il pulsante di blocco per ripristinare il blocco stesso e quindi premere e tenere premuto, nuovamente, il tasto di blocco per metterlo nella condizione di blocco.



### ⚠ ATTENZIONE

Se passa 5 minuti in stato di blocco, non verrà attivata la funzione di diagnosi intelligente.

- 2. Premere e tenere premuto il tasto della temperatura frigo per 3 secondi o più. (Tutti gli schermi dei display saranno spenti e, in un istante, 3 sarà visualizzato nella parte del display della temperatura frigo.)**



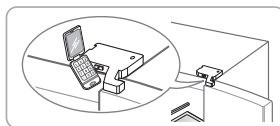
< Modello con filtro Igiene Fresca >



< Modello senza filtro Igiene Fresca >

- 3. Aprire tutte le porte del vano frigorifero e congelatore e posizionare il telefono vicino al foro dell'altoparlante in alto a destra.**

Controllare se il lato di chiamata (microfono) del telefono è rivolto verso il foro dell'altoparlante.



- 4. Non togliere il telefono mentre i dati vengono trasmessi.**

Durante la trasmissione dei dati per la diagnosi intelligente, attendere con il telefono posizionato in prossimità del foro dell'altoparlante in alto a destra. Il tempo rimanente per la trasmissione dei dati viene visualizzato sullo schermo.

### ⚠ ATTENZIONE

Il suono della trasmissione può essere fastidioso. Per una diagnosi corretta, nonrimuovere il telefono finché il suono non si ferma.

- 5. Dopo il completamento della trasmissione dei dati, ascoltare la spiegazione del consulente per conoscere il risultato della diagnosi intelligente.**

Quando la trasmissione dei dati è completata, insieme al display del completamento della trasmissione dei dati, il frigorifero si spegne e si riaccende automaticamente dopo pochi secondi.

Ascoltare la spiegazione del consulente per conoscere il risultato della diagnosi analizzata e seguire le istruzioni.

## Prestare attenzione!

- La differenza di qualità delle chiamate locali può avere effetti sulla funzione.
- Se si utilizza il telefono di casa, una migliore performance di comunicazione consentirà un servizio molto migliore.
- La trasmissione dei dati della diagnosi intelligente potrebbe non essere ottimale a causa di problemi nella qualità della chiamata, e in tal caso il servizio di diagnosi intelligente potrebbe rendersi difficoltoso.

# INFORMAZIONI GENERALI

## PRIMA DI UNA VACANZA

In caso di vacanze di media durata, sarà probabilmente meglio lasciare il frigorifero in funzione. Mettere nel freezer i cibi che lo consentono per avere una maggiore durata. Se si programma una vacanza di maggiore durata, togliere tutti gli alimenti, staccare il cavo elettrico, pulire bene le parti interne e lasciare le porte **APERTE** per evitare la formazione di cattivi odori.

## INTERRUZIONE DI CORRENTE

Nella maggior parte dei casi, i cali di corrente vengono ripa- rati in un'ora o due e non influenzano la temperatura del frigorifero. Tuttavia, è necessario limitare al massimo l'apertura delle porte quando non c'è corrente. In caso di interruzioni di corrente di lunga durata, inserire un blocco di ghiaccio sopra agli alimenti surgelati.

## SPOSTAMENTO

Togliere o fissare bene tutte le parti interne del frigorifero. Per evitare danni alle viti di livellamento, girarle dentro la base.

## CAMPO DI USO DELL'ELETTRODOMESTICO

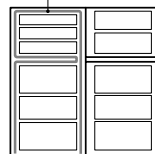
Questo elettrodomestico è previsto per l'uso in ambiente domestico e applicazioni simili come

- ambienti di cucina comuni in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- fattorie e per clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti di tipo bed and breakfast;
- applicazioni per catering e similari usi non al dettaglio.

## TUBO ANTI-CONDENSA

La parete esterna dello scomparto di congelamento a volte può scaldarsi, soprattutto dopo l'installazione. Non allarmarsi, perché ciò è dovuto al tubo anticondensa, che pompa refrigerante caldo per evitare "sudorazione" sulla parete esterna dello scomparto.

Tubo anticondensa



## ⚠ ATTENZIONE

### Pericolo di scosse elettriche

Prima di sostituire una lampadina bruciata, staccare il frigorifero dalla corrente oppure spegnere l'interruttore generale o la scatola dei fusibili.

**NOTA:** anche se il comando viene impostato su OFF, il circuito di illuminazione resta alimentato.

## **⚠ AVVERTENZA**

### **NON UTILIZZARE PROLUNGHE**

Se possibile, collegare il frigorifero ad una presa elettrica individuale per evitare al frigorifero e ad altri apparecchi o dispositivi di illuminazione di causare sovraccarico che potrebbe porvocare interruzioni di corrente

### **ACCESSIBILITA' DELLA SPINA**

Il frigorifero-congelatore deve essere posizionato in modo che la spina di alimentazione sia accessibile per un rapido disinserimento in caso di incidente

### **SOSTITUZIONE DEL CAVO**

Se il cavo di fornitura è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dall'agente o da persona qualificata per evitare pericoli.

### **MESSA A TERRA**

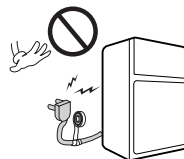
In caso di scariche elettriche, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche, fornendo un filo di fuga per la corrente elettrica.

Per evitare possibili scosse elettriche, l'apparecchio deve essere dotato di messa a terra. Un uso improprio della presa di terra può causare scariche elettriche.

Consultare un elettricista specializzato o una persona dell'assistenza se le istruzioni per la messa a terra non sono del tutto chiare o se ci sono dubbi circa la correttezza della messa a terra.

### **NON MODIFICARE O ESTENDERE LA LUNGHEZZA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE.**

Ciò può causare scosse elettriche o incendi.



### **UN GIOCO MOLTO PERICOLOSO**

Un frigorifero vuoto può attrarre la curiosità dei bambini. Togliere guarnizioni, serrature, sportelli o tutta la porta dal frigorifero non in uso e adottare altre precauzioni per renderlo innocuo.

**Questo apparecchio deve avere una messa a terra.  
NON ASPETTARE! FALLO ORA!**

**Non introdurre materiali infiammabili,  
esplosivi o chimici nel frigorifero.**

### **Smaltimento dell'elettrodomestico**

Questo elettrodomestico contiene liquidi (refrigerante, lubrificante) ed è costituito da parti e materiali riutilizzabili e/o riciclabili.

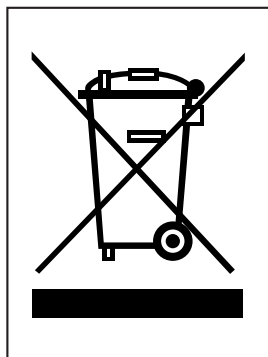
Tutti i materiali importanti devono essere inviati a un centro di raccolta di materiali di rifiuto per poter essere riutilizzati dopo la rilavorazione (riciclaggio). A questo fine, rivolgersi alle autorità locali.

# PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA

SPESSE SI PUO' EVITARE DI CHIAMARE L'ASSISTENZA!

SE IL FRIGORIFERO NON FUNZIONA CORRETTAMENTE, VERIFICARE PRIMA LE POSSIBILI CAUSE :

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA
IL FRIGORIFERO NON FUNZIONA	<ul style="list-style-type: none"><li>• È saltato un fusibile o l'interruttore di circuito</li><li>• Il cavo è stato tolto dalla presa del muro o si è allentato?</li></ul>
LA TEMPERATURA DEL FRIGORIFERO O DEL CONGELATORE È TROPPO ALTA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il comando della temperatura non è nella giusta posizione.</li><li>• L'apparecchio è posizionato vicino alla parete o ad una fonte di calore.</li><li>• Clima caldo, frequenti aperture della porta.</li><li>• È stata lasciata la porta aperta per molto tempo.</li><li>• È stata refrigerata una grande quantità di cibi.</li></ul>
RUMORE ECCESSIVO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il frigorifero è posto su una superficie debole o diseguale, oppure le viti di livellamento devono essere regolate.</li><li>• Oggetti non necessari sono stati inseriti nella parte posteriore del frigorifero.</li></ul>
CATTIVI ODORI	<ul style="list-style-type: none"><li>• I cibi dagli odori forti devono essere sigillati o avvolti nella pellicola.</li><li>• L'interno necessita di pulizia</li></ul>
FORMAZIONE DI UMIDITA' SULLA SUPERFICIE DEL VANO COLONNA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non è insolito in periodi molto umidi.</li><li>• La porta è stata lasciata socchiusa.</li></ul>



## SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE OBSOLETE

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

# SCHEDA DI PRODOTTO

Modello			GTF916SEPM GTF916PZPM GTF916NSPM	GTF925PZPM GTF925SEPM GTF925NSPM
Produttore Categoria			LG Electronics Frigorifero-Congelatore	
Capacità (l)	Peso ISO	Totale	636	606
		Congelatore	176	176
		Pezzo di due stelle	26	26
		Frigorifero	434	404
	Merce ISO	Totale	596	568
		Congelatore	148	148
		Pezzo di due stelle	26	26
		Frigorifero	422	394
Peso (kg)	Netto / Imballo		89.5/103.5	88.5/102
	Largh. x Alt. x Prof.	Prodotto	860x1840x730	860x1780x730
		Imballo	914x1904x760	914x1844x760
Verticale / contenuto			Verticale	
Sistema sbrinamento			senza brina	
Potenza acustica (dB)			38	
Classe energetica			A++	
Consumo energia (kWh/anno)			363	354
Tempo incremento temperatura (hr)			10.3	
Capacità congelazione (kg/24ore)			7	
Refrigerante			R600a	
Classe stelle			✳️***	
Classe climatico			N-T	

※ **Classe climatica** : N - T (Questo elettrodomestico è inteso per uso ad una temperatura ambiente fra 16°C e 43°C.)





## LG Customer Information Center

For inquiries or comments, visit [www.lg.com](http://www.lg.com) or call;

902-500-234	ESPAÑA	0801 54 54 54	POLSKA
01806 115411	DEUTSHLAND	022 454 54 54	
438-1014-4131	AUSTRIA	810 555 810	ČESKO
199600099	ITALIA	421 850 111 154	SLOVENSKO
808-78-5454	PORTUGAL	0 640 54 54 54	MAGYARORSZÁG
0900-543-5454	NEDERLAND	031 228 35 42	ROMÂNIA
/ 036-5377780		0 7001 54 54	БЪЛГАРИЯ
0771-41-4379	SVERIGE	011 36 30 500	SRBIJA
801-11-200-900	ΕΛΛΑΣ	(01) 553 55 54	HRVATSKA
015-200-255	BELGIUM		
32-15-200-255	LUXEMBOURG		
8088-5758	DANMARK		
0800-116-587	SUOMI		
800-18-740	NORSK		

Register your product Online!

[www.lg.com](http://www.lg.com)